

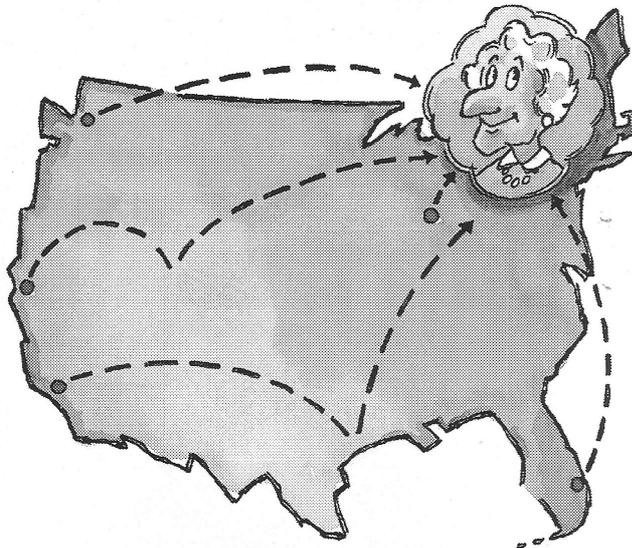


TOUJOURS JUNIOR

Si un Américain qui s'appelle William Snow prénomme son fils comme lui, ce qui est très fréquent aux États-Unis, il devient alors William Snow Senior. Quant à son fils, on l'appellera William Snow Junior toute sa vie !

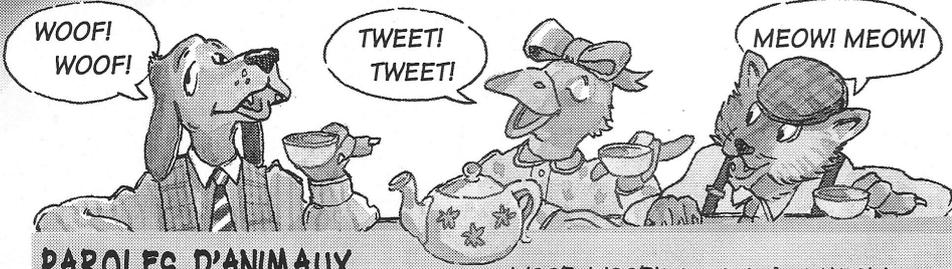
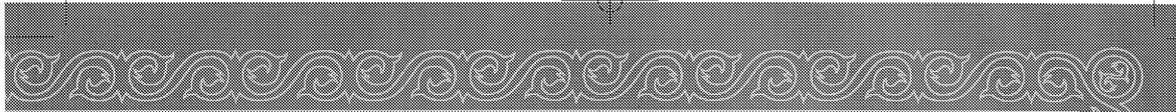


HELLO JUNIOR!



63 000 KM POUR GRANDMA !

Aux États-Unis, pays grand comme 17 fois la France, les familles sont très dispersées. Ainsi, pour l'anniversaire de Grandma (mamie) si la famille se réunit à New York: tante Sheila vient de Chicago, Jane prend l'avion à Miami et Harvey part de Los Angeles. Tim arrive de San Francisco et tante Virginia de Seattle. Au total, en comptant l'aller et le retour, la famille parcourt plus de 63 000 km, près d'une fois et demi le tour de la Terre !



PAROLES D'ANIMAUX

Dans tous les pays les chiens aboient, les chats miaulent et les oiseaux chantent, mais on ne le dit pas de la même façon. Ainsi, en anglais, les chiens ne font pas "wouah, wouah" mais

WOOF, WOOF!* , les chats font MEOW, MEOW* et non "miaou, miaou" ; quant aux oiseaux, ils font TWEET, TWEET et non "cui, cui".

*Tu dois prononcer : wouf, wouf ; miao, miao ; touite, touite.



MAMAN, JE T'AIME !

Mère se dit toujours mother en anglais, mais quand les enfants s'adressent à leur mère, s'ils sont américains ils disent mommy (maman) ou mom (m'man) et s'ils sont anglais ils disent mummy (maman) ou mum (m'man). C'est bien embarrassant pour les petits Anglais car mummy signifie également momie !

MIEL ! TARTE SUCRÉE ! BONBON !

Cette dame n'est pas en train de passer une commande d'épicerie mais d'appeler ses enfants. Honey, qui veut dire miel, sweetie pie, qui signifie tarte sucrée, sweet, qui désigne un bonbon, sont autant de surnoms que les mamans donnent à leurs enfants.

